

中国錫兰联合公报

一、中华人民共和国副主席宋庆龄和中华人民共和国国务院总理周恩来，应錫兰总理西丽瑪沃·班达拉奈克夫人的邀請，自一九六四年二月二十六日至二月二十九日在錫兰进行了正式訪問。

二、陪同訪問的有国务院副总理兼外交部长陈毅元帅和其他高級官員。

三、貴賓們受到了盛情和热烈的欢迎，这表达了錫兰人民对中国人民及其代表的深情厚誼。

四、在訪問过程中，中华人民共和国国务院总理同錫兰总理举行了会晤和交談。中国方面参加会談的有：副总理兼外交部长陈毅元帅，国务院外事办公室副主任孔原，外交部副部长黃鎮，国务院总理办公室主任童小鹏和中国政府高級官員。錫兰方面参加会談的有：土地、灌溉和电力部长西·彼·德席尔瓦，财政部长特·勃·伊兰加拉特那，工商部长馬·森納那亚克，农业粮食和合作部长兼国防外交部駐議會秘书菲立克斯·戴斯·班达拉奈克和錫兰政府高級官員。

五、会談是在标志着两国关系的亲切友好的气氛中进行的。双方就共同关心的广泛国际問題和有关进一步加强和发展中錫关系的問題交換了意見。

六、两国总理深为滿意地看到許多亚非国家获得了自由和民族独立。两国总理表示坚决反对一切形式和表現的殖民主义，并且希望在不太久的将来根除殖民主义的最后痕迹。

两国领导人一致认为，应该帮助新赢得民族独立的国家的政府为尽快获得完全的經濟独立而进行的努力。两国领导人认为，为此而在平等互利、尊重受援国主权和不干涉其內政的基础上提供的，并且不附任何政治条件或特权的援助，将有助于巩固它們的民族独立，并且有利于世界和平和安全的事业。

七、中、錫两国总理认为，裁軍是当代的一个重要問題。他們表示决心同其他国家合作，为实现普遍裁軍和彻底禁止和銷毀核武器而奋斗。

八、錫兰总理宣布，錫兰政府繼續支持恢复中华人民共和国在联合国的合法权利。她并且重申，錫兰认为台湾是中国不可分割的一部分。中国总理对錫兰的立場表示感謝。

九、两国领导人支持在世界各地建立无核地区，并且认为，拥有核武器的国家应该对这些地区承担相应的义务。在这方面，中国总理贊揚錫兰总理所采取的拒絕載有核武器或核战争装备的船只和飞机进入錫兰領海、港口和机場的主动步骤。两国领导人表示希望，其他国家也能本着同样的精神采取适当的行动。

十、錫兰总理向中国总理解释了錫兰对召开第二次不結盟會議的积极兴趣。两国总理希望，第二次不結盟會議将对反对帝国主义和殖民主义、支持民族独立运动和維護世界和平的事业作出貢獻。

两国总理注意到，自从一九五五年在万隆举行第一次亚非會議以来，已有三十多个亚非新国家获得了自由和独立，亚非团結的事业有了很大的进展。中国总理认为，召开第二次亚非會議的时机已經成熟，应该为此进行积极的准备。錫兰总理同意这样一次會議是有益的，并且表示錫兰将参加这个會議。

两国总理还一致认为，第二次不結盟會議和第二次亚非會議并不是互相排斥的。

十一、两国总理滿意地看到，中印边境局势已經和緩下来。中国总理对錫兰和其他科伦坡會議国家在中国和印度之間进行調解的努力，表示感謝，并且表示，將繼續爭取在科伦坡建議的基础上同印度直接談判，和平解决中印边界問題。錫兰总理表示，錫兰將同其他科伦坡會議国家一起，为促进中国和印度的和解而繼續努力。

十二、两国总理对于中錫友好关系的繼續增长，表示十分滿意。他們认为，这种情况表明，不同政治、經濟和社会制度的国家可以在和平共处五項原則和万隆十項原則的基础上和平融洽地相处，并且为相互的利益而进行合作。

十三、两国领导人回顾了兩國之間的貿易关系，一致认为，建立在平等互利原則基础上的两国貿易，最近十年来有了令人滿意的發展。他們认为，應該进一步发展两国在新的領域內的貿易，特别是成品和半成品，以促进工业化的发展。

十四、双方代表团还回顾了經濟援助的当前情况。双方商定了中国对錫兰的新的經濟援助項目，包括帮助建筑一座国际會議大厦和有关建筑，以及供应紡織品和大米。錫兰总理对中国总理提出的这种慷慨援助表示感謝。

十五、双方強調指出，两国领导人之間的个人接触，对加强中錫友誼和团結，是有价值的。宋庆齡副主席、周恩来总理和中国代表团其他貴賓們的來訪，有助于使两国和两国人民的关系更趋密切。

一九六四年二月二十九日于科伦坡

中华人民共和国国务院总理

周 恩 来

(签字)

錫 兰 总 理

西丽瑪沃·班达拉奈克

(签字)